



Squadatrici a lama inclinabile  
Panel saws with tilting blade  
Formatkreissäge mit schwenkbarem Sägeblatt

Scies circolares à lame inclinabile  
Escuadradoras con disco inclinabile  
Форматно-раскроечные станки с  
изменением угла наклона пилы

P 350 Nx  
P 350 Sx  
P 350 Ax



I		Dati tecnici sega		P 350 Nx	P 350 Sx	P 350 Ax	A richiesta			
DIMENSIONI DEL CARRO / CORSA	mm	1000 x 560 / 860	1000 x 560 / 860	1000 x 560 / 860	1000 x 560 / 860	1000 x 560 / 860	MOTORE MAGGIORATO kW 5,5 (UL 60Hz kW/6.6)			Nx Sx Ax
DIMENSIONI DEL CARRO / CORSA	mm	3200 x 350 / 3350	3200 x 350 / 3350	3200 x 350 / 3350	3200 x 350 / 3350	3200 x 350 / 3350	LARGHEZZA DI TAGLIO mm 1100 O mm 1500			
LARGHEZZA DI TAGLIO SU GUIDA PARALLELA	mm	1300	1300	1300	1300	1300	CARRO A SERIE MAGGIORATO mm 3800			
LAMA SEGA INCAMBIABILE DIAMETRO MASSIMO / FORO	mm	330 / 30	330 / 30	330 / 30	330 / 30	330 / 30	CARRO A RUOTE DA mm 3200 O mm 3800			
ALTEZZA DI TAGLIO A 90°- 45°	mm	118 - 81	118 - 81	118 - 81	118 - 81	118 - 81	AVVIAMENTO IN TESTA AL CARRO			
VELOCITÀ ALBERO SEGA Ø 30 mm	g/min	3000/4600	3000/4600	3000/4600	3000/4600	3000/4600	SQUADRETTO CON PROFILO E BATTUTA SOPRA IL CARRO			
POTENZA MOTORE	kW	4	4	4	4	4	BRACCIO PRESSO PNEUMATICO			
BOCCA DI ASPIRAZIONE INFERIORE/SUPERIORE Ø	mm	100 / 80	100 / 80	100 / 80	100 / 80	100 / 80	PIANO AGGIUNTO SUPPLEMENTARE CON ROTAZIA			
<b>GRUPPO INCISORE</b>							PRESSORE A TUTTA LUNGHEZZA mm 3000 O mm 3600			
Ø LAMA Ø FORO INCISORE - ALTEZZA DI TAGLIO	mm	120 -20 - 6	120 -20 - 6	120 -20 - 6	120 -20 - 6	120 -20 - 6	DISPOSITIVO PER TAGLI PARALLELI CON O SENZA VISORE DIGITALE			
VELOCITÀ ALBERO INCISORE	g/min	8000	8000	8000	8000	8000	DUPPLICAZIONE PROGRAMMATTORE 3 ASSE IN TESTA AL CARRO			
POTENZA MOTORE INCISORE	kW	0,55	0,55	0,55	0,55	0,55				
EMISSIONE SONORA NORME ISO 7360 TAGLIO CON SEGA	La(dB)	81,2 - 83,9	81,2 - 83,9	81,2 - 83,9	81,2 - 83,9	81,2 - 83,9				
EMISSIONI POLVERI NORME DIN 33893 TAGLIO CON SEGA	mg/m3	0,87	0,87	0,87	0,87	0,87				
PESO NETTO	Kg	700	750	750	800	800	LA DITTA SI RISERVA DI APPORTARE MODIFICHE TECNICHE O COSTRUTTIVE			

GB		Technical data saw		P 350 Nx	P 350 Sx	P 350 Ax	On request			
FIXED TABLE DIMENSIONS / HEIGHT	mm	1000 x 560 / 860	1000 x 560 / 860	1000 x 560 / 860	1000 x 560 / 860	1000 x 560 / 860	UP-RATED MOTOR 5,5 KW (UL 60Hz 6,6 KW)			Nx Sx Ax
CARRIAGE DIMENSIONS / STROKE	mm	3200 x 350 / 3350	3200 x 350 / 3350	3200 x 350 / 3350	3200 x 350 / 3350	3200 x 350 / 3350	CUTTING WIDTH 1100 O mm 1500 mm			
CUTTING WIDTH	mm	1300	1300	1300	1300	1300	UP-RATED CARRIAGE ON BEARINGS 3800 mm			
MAX DIAM. SAW BLADE / HOLE	mm	330 / 30	330 / 30	330 / 30	330 / 30	330 / 30	CARRIAGE ON WHEELS 3200 mm OR 3800 mm			
CUTTING HEIGHT AT 90°- 45°	mm	118 - 81	118 - 81	118 - 81	118 - 81	118 - 81	STARTER ON CARRIAGE HEAD			
SPINDLE SPEED SAW Ø 30 mm	rpm	3000/4600	3000/4600	3000/4600	3000/4600	3000/4600	METRE FENCE WITH PROFILE AND STOP ABOVE CARRIAGE			
MOTOR POWER	kW	4	4	4	4	4	PNEUMATIC CLAMPING ARM			
UPPER AND LOWER DUST EXTRACTION HOOD Ø	mm	100 / 80	100 / 80	100 / 80	100 / 80	100 / 80	EXTRA SLIDING TABLE WITH RAIL			
<b>SCORING UNIT</b>							FULL LENGTH PRESS 3000 mm OR 3600 mm			
Ø BLADE - Ø HOLE - CUTTING HEIGHT	mm	120 -20 - 6	120 -20 - 6	120 -20 - 6	120 -20 - 6	120 -20 - 6	DEVICE FOR PARALLEL CUTTING WITH OR WITHOUT DIGITAL READOUT			
SHAFT SPEED SCORER	rpm	8000	8000	8000	8000	8000	3 AXES PROGRAMMABLE DUPLICATION ON THE TOP OF CARRIAGE			
MOTOR POWER SCORER	kW	0,55	0,55	0,55	0,55	0,55				
SOUND EMISSION ACCORDING TO ISO 7360 STANDARD-CUTTING WITH SAW	La(dB)	81,2 - 83,9	81,2 - 83,9	81,2 - 83,9	81,2 - 83,9	81,2 - 83,9				
DUST EMISSION ACCORDING TO DIN 33893 STANDARD-CUTTING WITH SAW	mg/m3	0,87	0,87	0,87	0,87	0,87				
NET WEIGHT	Kg	700	750	750	800	800	THE COMPANY RESERVES THE RIGHT TO PERFORM TECHNICAL OR MANUFACTURING MODIFICATIONS			

D		Technische Daten formatkreissäge		P 350 Nx	P 350 Sx	P 350 Ax	Sonderausstattung			
TISCHABMESSUNGEN / HOHE	mm	1000 x 560 / 860	1000 x 560 / 860	1000 x 560 / 860	1000 x 560 / 860	1000 x 560 / 860	VERSTÄRKTER MOTOR 5,5 KW (UL 60Hz kW/6.6)			Nx Sx Ax
SCHNEBSCHLITZENABMESSUNGEN / LAUF	mm	3200 x 350 / 3350	3200 x 350 / 3350	3200 x 350 / 3350	3200 x 350 / 3350	3200 x 350 / 3350	SCHNITTBREITE 1100 mm oder 1500 mm			
SCHNITTBREITE	mm	1300	1300	1300	1300	1300	ÜBERDIMENSIONIERTER WAGEN MIT KUGELN 3800 mm			
MAX. SÄGBLATT DURCHMESSER / BOHRUNG	mm	330 / 30	330 / 30	330 / 30	330 / 30	330 / 30	WAGEN MIT RÄDERN 3200 oder 3800 mm			
SCHNITTHÖHE UM 90°- 45°	mm	118 - 81	118 - 81	118 - 81	118 - 81	118 - 81	ANLASSUNG VORNE AM WAGEN			
DREHZAHN SÄGE Ø 30 mm	U/min	3000/4600	3000/4600	3000/4600	3000/4600	3000/4600	KLEINER ANSCHLAG MIT PROFIL UND STOPP AM WAGEN			
MOTORLEISTUNG	kW	4	4	4	4	4	PNEUMATISCHER ANDRÜCKKARM			
UNTERE UND OBERE ABSAUGSCHLUB Ø	mm	100 / 80	100 / 80	100 / 80	100 / 80	100 / 80	ZUSÄTZLICHER NITTSCH MIT SCHENE			
<b>VORRITZANGEBEAT</b>							ANDRÜCKKOLLE AN DER GANZEN LÄNGE 3000 mm oder 3600 mm			
Ø SÄGEBLATT - Ø BOHRUNG - SCHNITTHÖHE	mm	120 -20 - 6	120 -20 - 6	120 -20 - 6	120 -20 - 6	120 -20 - 6	EINRICHTUNG FÜR PARALLELSCHNITTE MIT ODER OHNE DIGITALSICHTGERÄT			
DREHZAHN	U/min	8000	8000	8000	8000	8000	HERSTELLUNG-BACHSEN PROGRAMMIERER AM SCHLITZENKOPF			
MOTORLEISTUNG	kW	0,55	0,55	0,55	0,55	0,55				
SCHALLLEISTUNG NACH ISO 7360 NORMEN - SCHNITT MIT SÄGE	La(dB)	81,2 - 83,9	81,2 - 83,9	81,2 - 83,9	81,2 - 83,9	81,2 - 83,9				
STÄUBEMISSTUNG NACH DIN 33893 NORMEN - SCHNITT MIT SÄGE	mg/m3	0,87	0,87	0,87	0,87	0,87				
NETTOGEWICHT	Kg	700	750	750	800	800	DE RIVMA VENÄJT SICH DAS RECHT VOR, EVENTUELLE TECHNISCHE ODER BAULICHE VERÄNDERUNGEN VORZUNEHMEN			

F		Données techniques scie		P 350 Nx	P 350 Sx	P 350 Ax	Sur demande			
DIMENSIONS DU PLAN FIXE / HAUTEUR	mm	1000 x 560 / 860	1000 x 560 / 860	1000 x 560 / 860	1000 x 560 / 860	1000 x 560 / 860	MOTEUR PLUS PUISSANT DE kW 5,5 (UL 60Hz kW/6.6)			Nx Sx Ax
DIMENSIONS DU CHARLOT / COURSE	mm	3200 x 350 / 3350	3200 x 350 / 3350	3200 x 350 / 3350	3200 x 350 / 3350	3200 x 350 / 3350	LARGEUR DE COUPE mm 1100 ou mm 1500			
LANGEUR DE COUPE	mm	1300	1300	1300	1300	1300	CHARLOT A GALETS PLUS GRAND mm 3800			
MAX DIAMETRE LAME SCIE / TROU	mm	330 / 30	330 / 30	330 / 30	330 / 30	330 / 30	CHARLOT A GALETS de mm 3200 ou mm 3800			
HAUTEUR DE COUPE à 90°- 45°	mm	118 - 81	118 - 81	118 - 81	118 - 81	118 - 81	DEMARAGE EN TETE DU CHARLOT			
VITESSE ARBRE SCIE Ø 30 mm	tr/min	3000/4600	3000/4600	3000/4600	3000/4600	3000/4600	EQUERRE A PROFIL ET BUTEE SUR LE CHARLOT			
PUISSANCE MOTEUR	kW	4	4	4	4	4	BRAS DE PRESSION PNEUMATIQUE			
GOULOETTE D'ASPIRATION SUPERIEUR ET INFÉRIEUR Ø	mm	100 / 80	100 / 80	100 / 80	100 / 80	100 / 80	PLAN SUPPLEMENTAIRE SUR RAIL			
<b>GRUPPO INCISORE</b>							PRESSEUR de mm 3000 ou mm 3600			
Ø LAME Ø TROU - HAUTEUR DE COUPE	mm	120 -20 - 6	120 -20 - 6	120 -20 - 6	120 -20 - 6	120 -20 - 6	DISPOSITIF POUR COUPES PARALLELES AVEC OU SANS AFFICHEUR NUMERIQUE			
VITESSE ARBRE INCISUR	tr/min	8000	8000	8000	8000	8000	DUPPLICATION PROGRAMMEUR 3 AXES AU BOUT DU CHARLOT			
PUISSANCE MOTEUR INCISUR	kW	0,55	0,55	0,55	0,55	0,55				
EMISSION SONORE SELON LES NORMES ISO 7360 - COUPE AVEC SCIE	La(dB)	81,2 - 83,9	81,2 - 83,9	81,2 - 83,9	81,2 - 83,9	81,2 - 83,9				
EMISSION POUSSIERES SELON LES NORMES DIN 33893 - COUPE AVEC SCIE	mg/m3	0,87	0,87	0,87	0,87	0,87	LE CONSTRUCTEUR SE RESERVE LE DROIT D'APPORTER DES MODIFICATIONS TECHNIQUES O DE FABRICATION			
POIDS NET	Kg	700	750	750	800	800				

E		Datos técnicos sierra		P 350 Nx	P 350 Sx	P 350 Ax	A petición			
MEDIDAS DEL PLANO FIJO / ALTURA	mm	1000 x 560 / 860	1000 x 560 / 860	1000 x 560 / 860	1000 x 560 / 860	1000 x 560 / 860	MOTOR POTENCIADO kW 5,5 (UL 60Hz kW/6.6)			Nx Sx Ax
MEDIDAS DEL CARRO / TALO	mm	3200 x 350 / 3350	3200 x 350 / 3350	3200 x 350 / 3350	3200 x 350 / 3350	3200 x 350 / 3350	ANCHO DE CORTE mm 1100 O mm 1500			
ANCHO DEL CORTE	mm	1300	1300	1300	1300	1300	CARRO DE BOLLAS POTENCIADO mm 3800			
HOJA SIERRA DIAMETRO MAXIMO / AGUJERO	mm	330 / 30	330 / 30	330 / 30	330 / 30	330 / 30	CARRO DE RUEDAS DE mm. 3200 O mm. 3800			
ALTURA DEL CORTE A 90°- 45°	mm	118 - 81	118 - 81	118 - 81	118 - 81	118 - 81	ARRANJO DO AL INICIO DO CARRO			
VELOCIDAD ARRO Ø 30 mm	rpm	3000/4600	3000/4600	3000/4600	3000/4600	3000/4600	ESCUADRA CON PERIL Y TOPE SOBRE EL CARRO			
POTENCIA MOTOR	kW	4	4	4	4	4	BRASO NEUMÁTICO PRENSA			
BOCA DE ASPIRACION INFERIOR / SUPERIOR Ø	mm	100 / 80	100 / 80	100 / 80	100 / 80	100 / 80	MEZA ADICIONAL SUPLEMENTARIA CON CARRIL			
<b>GRUPPO ENTRAALDOR</b>							PRENSOR EN TODA LA LONGITUD mm. 3000 O mm. 3600			
Ø CILINDRO Ø NUESO - ALTURA DE CORTE	mm	120 -20 - 6	120 -20 - 6	120 -20 - 6	120 -20 - 6	120 -20 - 6	DISPOSITIVO PARA CORTES PARALELOS CON O SIN VISOR DIGITAL			
VELOCIDAD DE ENTRAALDOR	rpm	8000	8000	8000	8000	8000	DUPPLICAZIONE PROGRAMMADOR 3 ELE AL INICIO DEL CARRO			
POTENCIA MOTOR ENTRAALDOR	kW	0,55	0,55	0,55	0,55	0,55				
EMISSION SONORA SEGUN NORMA ISO 7360 - CORTE CON SIERRA	La(dB)	81,2 - 83,9	81,2 - 83,9	81,2 - 83,9	81,2 - 83,9	81,2 - 83,9				
EMISSION POLVOS SEGUN NOMAS DIN 33893 - CORTE CON SIERRA	mg/m3	0,87	0,87	0,87	0,87	0,87				
PESO NETO	Kg	700	750	750	800	800	LA EMPRESA SE RESERVA EL DERECHO DE HACER EVENTUALES MODIFICACIONES TÉCNICAS O DE FABRICACION			

Технические Данные пилы		P 350 Nx	P 350 Sx	P 350 Ax	По Дополнительному заказу					
РАЗМЕРЫ ФУКСИРОВАНОГО СТОЛА - ВЫСОТА	mm	1000 x 560 / 860	1000 x 560 / 860	1000 x 560 / 860			ДВИГАТЕЛЬ ПОВЫШЕННОЙ МОЩНОСТИ 5,5 кВт (UL 60Hz 6,6 кВт)			Nx Sx Ax
РАЗМЕРЫ КАРЕТКИ - ХОД	mm	3200 x 350 / 3350	3200 x 350 / 3350	3200 x 350 / 3350			ШИРИНА ПРОПИЛКИ 1100 мм 1500 мм			
ШИРИНА ПРОПИЛКИ У ГЛАВЛЬНОГО НАПРАВЛЯЮЩЕГО НАКОНЕЦКОЛОЧНОГО ПИЛЫ (MAX. ДИАМЕТР - ОВЕРПАЙ)	mm	1300	1300	1300			КАРЕТКА С РЕЦИРКУЛЯЦИЕЙ ШАРИКОВ С УВЕЛИЧЕННЫМИ РАЗМЕРАМИ 3800 мм			
МАКС. ДИАМЕТР ПИЛЫ ПОД 90°- 45°	mm	330 / 30	330 / 30	330 / 30			КАРЕТКА НА КОЛЕХАХ ДИАМЕТРОМ 3200 мм ИЛИ 3800 мм			
ВЫСОТА РАБОТНОЙ ПОД 90°- 45°	mm	118 - 81	118 - 81	118 - 81			ЗАПУСК НА ГОЛОВНОЙ ЧАСТИ КАРЕТКИ			
СКОРОСТЬ ВАЛ ПИЛЫ Д 30 мм	rpm	3000/4600	3000/4600	3000/4600			УГОЛЫНС С ПРОФИЛЕМ И УПОРом НАД КАРЕТКОЙ			
МОЩНОСТЬ ДВИГАТЕЛЯ	kВт	4	4	4			ПНЕУМАТИЧЕСКИЙ НАЖИМНОЙ РЫЧАГ			
Д. НИЖНЕГО - ВЕРХНЕГО ВОСХВАТЫВАЮЩЕГО ПЛАТФОРМА	mm	100 / 80	100 / 80	100 / 80			ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ СТОЛ С РЕЛЬСОМ			
<b>УЗЕЛ ПОДРЕЗНОЙ ПИЛЫ</b>							ПРИКЛИМ ПО ВСЕЙ ДЛИНЕ 3000 мм ИЛИ 3600 мм			
ДИГОЛЬНА Д-ОПЕРИРАТОРНОГО ПИЛЫ - ВЫСОТА РАБОТНА	mm	120 -20 - 6	120 -20 - 6	120 -20 - 6			УСТРОЙСТВО ДЛЯ ПАРАЛЛЕЛЬНОГО ПРОПИЛКИ С ЦИРПОВИМ ИНДИКАТОРОМ ИЛИ БЕЗ НЕГО			
СКОРОСТЬ ВАЛА ПОДРЕЗНОЙ ПИЛЫ	rpm	8000	8000	8000			НАГОНОВКА ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ПРОГРАММИРУЮЩЕГО УСТРОЙСТВА 3 ОСЕЙ			
МОЩНОСТЬ ДВИГАТЕЛЯ ПОДРЕЗНОЙ ПИЛЫ	kВт	0,55	0,55	0,55			ЧАСТИ КАРЕТКИ			
УСРЕДНЕНА ПОДСЯМКА ОБОЗРЯНО - РАСТИЛ ПИЛКИ	La(dB)	81,2 - 83,9	81,2 - 83,9	81,2 - 83,9						
ВЫДЕЛЕНА ЕДИНИЦА ПОСЯМКА ДИНАМИЧЕСКА - РАСТИЛ ПИЛКИ	mg/m3	0,87	0,87	0,87						
ВЕС НЕТО	Kг	700	750	750						